



Znak sprawy:

Załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego

WZÓR UMOWY O DZIEŁO

Umowa nr

zawarta ww dniu..... r.

pomiędzy:

Powiatem Łęczyńskim, z siedzibą al. Jana Pawła II 95 A, 21-010 Łęczna,
NIP 505-00-17-732, REGON 431019425,
reprezentowanym przez Zarząd Powiatu, w imieniu którego działają:

.....
.....

zwanym w dalszej części umowy „Zamawiającym”

a,

.....
zwanymi dalej „Wykonawcą”.

Strony zgodnie postanawiają zawrzeć umowę o następującej treści

§ 1

1. Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do wykonania czynność, zwaną dalej dziełem w zakresie przygotowania i druku publikacji promocyjnych na potrzeby projektu „Teraz razem - wspólna promocja kultury i historii powiatu łęczyńskiego oraz rejonu mikołajowskiego”, realizowanego przy wsparciu finansowym Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina na lata 2014-2020.

1) Przewodnik (wersja językowa: polsko-ukraińsko-angielska)

Przewodnik turystyczny, zawierający propozycję ok. 4 tras rowerowych, ułatwiających poznanie najważniejszych zabytków na terenie powiatu łęczyńskiego. Przewodnik będzie zawierał m.in. opisy i zdjęcia zabytkowych obiektów kulturowych i historycznych. Publikacja ma na celu rozpowszechnienie informacji na temat dziedzictwa kulturowego powiatu łęczyńskiego wśród mieszkańców oraz turystów zwiedzających atrakcje turystyczne rowerem.

Zamawiający posiada opracowaną koncepcję przebiegu 4 tras rowerowych po powiecie łęczyńskim.

- a) Format: ok. A5

- b) Objętość: ok. 120 stron + okładka
- c) Środek: kreda 170g/m², druk 4+4,
- d) Okładka: kreda 300g/m², druk 4+4, folia matowa +lakier UV 1+0,
- e) Oprawa: spirala metalowa po długim boku,
- f) Nakład: 1000 szt.

2) Mapa turystyczna (wersja językowa: polsko-ukraińsko-angielska)

Mapa turystyczna Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego (powiat łęczyński i okolice). Zostaną na niej zaznaczone najważniejsze obiekty dziedzictwa kulturowego, ich opis i zdjęcia. Umożliwi ona łatwy dojazd do powiatu łęczyńskiego mieszkańcom i turystom z najbliższych większych miast (w tym Lublina) oraz zwiedzenie jego zabytków. Publikacja ma na celu rozpowszechnienie informacji na temat dziedzictwa kulturowego powiatu łęczyńskiego wśród mieszkańców powiatu oraz turystów zainteresowanych wycieczkami rowerowymi lub samochodowymi.

- a) Format: ok. A2
- b) Objętość: 2 strony (front i rewers)
- c) g-print 115 g, druk 4+4
- d) Falcowanie: 5 prostokątów w poziomie, 2 w pionie
- e) Nakład: 1000 szt.

3) Album (wersja językowa: polsko-ukraińsko-angielska)

Album będzie zawierał zdjęcia i krótkie opisy najważniejszych obiektów dziedzictwa kulturowego i historycznego znajdujących się na terenie powiatu łęczyńskiego. Jego zadaniem będzie rozpowszechnienie informacji na temat lokalnego dziedzictwa kulturowego i historycznego wśród mieszkańców powiatu łęczyńskiego i turystów oraz zachęcenie ich do odwiedzenia zaprezentowanych obiektów.

- a) Format: ok. A4
- b) Objętość ok. 100 str.,
- c) Środek: papier kreda matowa ok. 120 g, druk 4+4
- d) Okładka: karton, druk 4+ 1 (kolorowa wklejka), folia matowa, lakier punktowy
- e) Oprawa: oprawa twarda, szyta nićmi,
- f) Nakład: 500 szt.

2. Zamawiający nada publikacjom określonym w ust. 1 numer ISBN. Tłumaczenia tekstów do publikacji przygotowanych w języku polskim na języki obce (angielski, ukraiński) leży po stronie Zamawiającego.

3. Na mocy niniejszej umowy Wykonawcy zobowiązuje się udzielić Zamawiającemu wyłącznej licencji na czas nieokreślony do korzystania z dzieła oraz udziela upoważnienia Zamawiającemu do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania dziełem w kraju i zagranicą, na następujących polach eksploatacji:

- a) zwielokrotniania (wytwarzania egzemplarzy Utworu)
- b) zwielokrotnienie analogowe i cyfrowe jakąkolwiek techniką, w tym techniką magnetyczną na kasetach video, dyskach audiowizualnych, technika światłoczułą i cyfrową techniką zapisu komputerowego na wszystkich rodzajach nośników dostosowanych do tej formy zapisu, w sieci multimedialnej (w tym Internet),
- c) wyświetlanie, publiczne odtwarzanie,
- d) nadawanie (w tym symulcasting lub webcasting) w całości lub we fragmentach dowolnie wybranych przez Licencjobiorcę – za pomocą wizji albo fonii przewodowej i bezprzewodowej przez stację naziemną i nadawanie kablowe,

- e) nadawanie za pośrednictwem satelity,
 - f) prawo obrotu w kraju i za granicą,
 - g) wypożyczanie, najem, użyczenie lub wymiana nośników, na których dzieło utrwalono lub zwielokrotniono,
 - h) wprowadzanie do pamięci komputera i sieci multimedialnej w tym Internetu w nieograniczonej ilości nadań i wielkości nakładów,
 - i) wykorzystanie na stronach internetowych Licencjobiorcy,
 - j) wykorzystanie w utworach multimedialnych,
 - k) wprowadzanie do obrotu przy użyciu Internetu i innych technik przekazu danych wykorzystujących sieci telekomunikacyjne, informatyczne i bezprzewodowe,
 - l) publiczne i niepubliczne udostępnianie dzieła w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym w szczególności jako SMS, MMS, WAP, w Internecie, telewizji interaktywnej, wideo na żądanie, audio na żądanie, w sieci Wi-Fi i Wi-Max,
 - m) wykorzystanie fragmentów dzieła do celów informacyjnych, promocyjnych i reklamowych
 - n) udzielania dalszej licencji podmiotom zewnętrznym.
4. Na Wykonawcy spoczywa pełną odpowiedzialność w stosunku do podmiotów zewnętrznych i osób trzecich w przypadku powstania jakichkolwiek roszczeń do dzieła lub licencji do dzieła po zawarciu niniejszej umowy.
5. W przypadku stwierdzenia naruszeń praw osób trzecich z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy ze skutkiem natychmiastowym, z zachowaniem uprawnień o których mowa w umowie.
W przypadku wyrządzenia przez Wykonawcę jakiegokolwiek uszczerbku lub szkody Zamawiający ma prawo dochodzić od Wykonawcy odszkodowania na zasadach ogólnych.
6. W sprawach nie uregulowanych w niniejszej Umowie mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego oraz ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tekst jedn.: Dz. U. 2006 r. Nr 90, poz. 631 z póź. zm.).
7. Przystępując do wykonania dzieła wykonawca oświadcza że dysponuje przygotowaniem i uprawnieniami do wykonania dzieła. Ponadto Wykonawca oświadcza że nie zachodzą po jego stronie żadne przeszkody prawne lub faktyczne do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.
8. Dzieło, którego dotyczy umowa, obejmuje zadanie¹:

Zadanie 1 Zakup zdjęć

- a) wykonanie profesjonalnej sesji fotograficznej ok. 50 wskazanych przez Zamawiającego najważniejszych obiektów dziedzictwa kulturowego i historycznego znajdujących się na terenie powiatu łęczyńskiego (ok. 24 miejscowości). Zdjęcia powinny prezentować obiekt z zewnątrz oraz w miarę możliwości wewnątrz - ogólny widok obiektu oraz zbliżenia poszczególnych elementów/ detali. Obiekty powinny zostać sfotografowane przy korzystnej pogodzie, porze dnia i w odpowiednim oświetleniu (naturalnym lub sztucznym), w sposób jak najbardziej wydobywający ich walory artystyczne, architektoniczne i oddający właściwą kolorystykę. Fotografie powinny charakteryzować się wysoką jakością wykonania i nie mogą mieć parametrów niższych niż: 300 DPI, 3000 pikseli.

¹ Niepotrzebne skreślić

- b) dostarczenie ok. 100 szt. zdjęć wybranych przez Zamawiającego w formie cyfrowej (jpg oraz RAW) do siedziby Zamawiającego na płycie DVD. Wybrane przez Zamawiającego fotografie powinny zostać poddane obróbce graficznej.
- c) udzielenie licencji wyłącznej na wielokrotne wykorzystanie zdjęć lub ich fragmentów w celach związanych z realizacją projektu oraz promocją dziedzictwa kulturowego i historycznego powiatu łęczyńskiego (Internet, prasa, publikacje, działania informacyjno-promocyjne).

Zadanie 2 Przygotowanie mapy

- a) opracowanie kartograficzne aktualnej mapy turystycznej powiatu łęczyńskiego i najbliższej okolicy - format ok. A2, skala 1: 100.000,
- b) opracowanie legendy,
- c) naniesienie na mapę pełnej treści topograficznej oraz atrakcji i szlaków turystycznych, w tym najważniejszych obiektów dziedzictwa kulturowego,
- d) zaznaczenie granic powiatu łęczyńskiego,
- e) dostarczenie mapy w formie cyfrowej do siedziby Zamawiającego w formacie umożliwiającym przygotowanie publikacji do druku (format PDF oraz grafika wektorowa EPS lub/i AI),
- f) udzielenie licencji na wielokrotne wykorzystanie mapy lub jej fragmentów w celach związanych z realizacją projektu – przygotowanie i druk publikacji oraz inne możliwe (np. tablice informacyjne tras rowerowych).

Zadanie 3 Przygotowanie, druk i dostawa

- a) przygotowanie treści publikacji w języku polskim, przy czym za stronę uznaje się znormalizowany maszynopis tj. 1800 znaków (w tym spacje i znaki interpunkcyjne). Teksty powinny zawierać informacje na temat możliwości zwiedzania zabytków przez osoby niepełnosprawne.
 - a. przewodnik – ok. 30 stron
 - b. mapa turystyczna – ok. 3 stron
 - c. album – ok. 12 stron
 - b) przygotowanie publikacji do druku (skład, korekta). Mapa i zdjęcia niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia zostaną Wykonawcy przekazane w formie elektronicznej przez Zamawiającego.
 - c) druk, przy czym wydruk publikacji może nastąpić wyłącznie po uzyskaniu akceptacji wydruku proof (kontraktowego wydruku próbnego) każdego z wydawnictw dostarczonego do siedziby Zamawiającego: przewodnik – 4 strony, mapa turystyczna - fragment każdej strony mapy, album – 6 stron.
 - d) dostawa do siedziby Zamawiającego.
9. Wykonawca oświadcza, że stworzyła dzieło: samodzielnie; o charakterze indywidualnym; bez wad prawnych i fizycznych; w sposób nienaruszający praw osób trzecich; wykonane w sposób profesjonalny z poszanowaniem wszelkich wymogów prawa oraz respektując wskazania Zamawiającego. Wykonawca ponosi wyłączną i pełną odpowiedzialność z tytułu wad prawnych i fizycznych dzieła niezależnie od czasu ich ujawnienia. Ponadto oświadcza, że nie zachodzą po jego stronie żadne przeszkody prawne lub faktyczne do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że posiada kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz sprzęt niezbędny do wykonania dzieła oraz zobowiązuje się je wykonać z należytą starannością.
2. Zamawiający zobowiązuje się przyjąć przedmiot umowy lub odmówić jego przyjęcia w terminie 3 dni roboczych od dnia jego dostarczenia przez Wykonawcę.
3. W przypadku stwierdzenia wad, Zamawiający może żądać ich usunięcia, wyznaczając w tym celu Wykonawcy odpowiedni dodatkowy termin.
4. W sytuacji, gdy Wykonawca nie usunie wad w terminie dodatkowym o którym mowa w § 2 ust. 3 Zamawiającemu przysługiwać będzie prawo odmowy przyjęcia przedmiotu zamówienia w zakresie rozliczanego zadania. W takiej sytuacji Wykonawcy nie będą przysługiwały żadne roszczenia względem Zamawiającego z tytułu niniejszej umowy w zakresie tego zadania.
5. Gdy wady usunąć się nie dadzą albo gdy z okoliczności towarzyszących zamówieniu wynika, że Wykonawca nie zdoła ich usunąć w czasie umówionym lub dodatkowym terminie, Zamawiający może od umowy odstąpić. W takiej sytuacji Wykonawcy nie będą przysługiwały żadne roszczenia względem Zamawiającego z tytułu niniejszej umowy w zakresie rozliczanego zadania.
6. W przypadku powstania po stronie Zamawiającego jakiegokolwiek szkody w wyniku nienależytego wykonania lub niewykonania niniejszej umowy Wykonawca zobowiązany będzie do jej naprawienia w pełnej wysokości.

§ 3

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać zlecenie w terminie od dnia podpisania umowy do:
 - 1) Zakup zdjęć – 30.06.2020 r.
 - 2) Przygotowanie mapy - 30.06.2020 r.
 - 3) Przygotowanie, druk i dostawa - 30.09.2020 r.
2. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy informacji uzyskanych w trakcie obowiązywania Umowy.
3. Obowiązek o którym mowa w § 3 ust. 2 nie będzie miał zastosowania gdy ujawnienia informacji domaga się uprawniony organ lub instytucja lub ujawnienie tych informacji znajduje uzasadnienie prawne.

§ 4

1. Strony zgodnie ustalają, że Wykonawca z tytułu wykonania zlecenia otrzyma łączne wynagrodzenie w kwocie brutto, w tym:
 - 1) Zakup zdjęć – zł brutto
 - 2) Przygotowanie mapy -zł brutto
 - 3) Przygotowanie, druk i dostawa - zł brutto
2. Wykonawca oświadcza, że:

jest/ nie jest podatnikiem VAT zaś świadczona przez niego usługa podlega/ nie podlega obowiązkowi VAT!

Z kwoty tej zostaną pokryte wszystkie obciążenia dotyczące umowy o dzieło z tytułu należnych podatków.

3. Podstawą zapłaty wynagrodzenia będzie protokół potwierdzający prawidłową realizację dzieła przy czym strony ustalają, że płatność będzie rozliczana i realizowana sukcesywnie za realizacją każdego z zadań określonych w § 1 ust. 8.
4. Dane do *faktury/ rachunku*:
Nabywca: Powiat Łęczyński, Al. Jana Pawła II 95 A, 21-010 Łęczna, NIP 505-00-17-732
Odbiorca: Powiat Łęczyński, Al. Jana Pawła II 95A, 21-010 Łęczna
5. Zapłata wynagrodzenia Wykonawcy nastąpi w terminie 14 dni po otrzymaniu i zaakceptowaniu przez Zamawiającego *faktury/ rachunku*.
6. Zapłata nastąpi w terminie wskazanym w ust. 5 przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy nr prowadzony przez Bank
7. Łączna kwota brutto określona w ust. 1 stanowi maksymalne wynagrodzenie należne Wykonawcy.
8. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 5

1. W przypadku gdy Wykonawca, nie wykona deklarowanych w § 3 czynności, bądź wykonana je nienależycie, Zamawiający ma prawo naliczyć karę umowną.
2. Kara umowna przysługuje Zamawiającemu w następujących przypadkach:
 - 1) za każdy dzień opóźnienia w realizacji przedmiotu zamówienia lub jego części z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - 1 % łącznego wynagrodzenia brutto,
 - 2) odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - 10 % łącznego wynagrodzenia brutto,
3. W przypadku o którym mowa w § 5 ust. 1, Zamawiający ma ponadto prawo odstąpić od umowy bez dodatkowego wzywania Wykonawcy.
4. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających kary umowne, o których mowa w § 5 ust. 2.
5. Strony nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, będące następstwem siły wyższej. Dla celów umowy siłą wyższą jest zdarzenie nadzwyczajne, zewnętrzne i niemożliwe do zapobieżenia i przewidzenia.
6. Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy bez wypowiedzenia w przypadku naruszania jej postanowień przez Wykonawcę.

§ 6

1. Wykonawca może powierzyć osobie trzeciej, na podstawie zawartej z nią pisemnej umowy, wykonanie dzieła lub jego części.

2. Wykonawca ponosi wyłączną i pełną odpowiedzialność z tytułu wad prawnych i fizycznych zlecenia niezależnie od czasu ich ujawnienia.

§ 7

W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 8

Zmiana Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9

Wszelkie ewentualne spory powstałe na tle realizacji Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla Zamawiającego.

§ 10

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Michał Piotr Janiak